

ODLOČBA NADZORNEGA ORGANA EFTE

št. 433/09/COL

z dne 30. oktobra 2009

o tridesetdeseti spremembi procesnih in materialnih pravil na področju državne pomoči

NADZORNI ORGAN EFTE JE –

OB UPOŠTEVANJU Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru ⁽¹⁾ ter zlasti členov 61 do 63 in Protokola 26 k Sporazumu,

OB UPOŠTEVANJU Sporazuma o ustanovitvi nadzornega organa in sodišča med Državami Efte ⁽²⁾ ter zlasti člena 24 in člena 5(2)(b) Sporazuma,

ker v skladu s členom 24 Sporazuma o nadzornem organu in sodišču Nadzorni organ Efte uveljavlja določbe Sporazuma EGP v zvezi z državno pomočjo,

ker v skladu s členom 5(2)(b) Sporazuma o nadzornem organu in sodišču Nadzorni organ Efte izda obvestila ali smernice o zadevah, ki jih obravnava Sporazum EGP, če to izrecno določata navedeni sporazum ali Sporazum o nadzornem organu in sodišču ali če Nadzorni organ Efte meni, da je to potrebno,

ob sklicevanju na procesna in materialna pravila na področju državne pomoči ⁽³⁾, ki jih je 19. januarja 1994 sprejel Nadzorni organ Efte ⁽⁴⁾,

ker poglavje Smernic o državni pomoči za reševanje in prestrukturiranje podjetij v težavah Nadzornega organa Efte ⁽⁵⁾ neha veljati 30. novembra 2009 ⁽⁶⁾,

ker je navedeno poglavje skladno s Smernicami Evropskih skupnosti o državni pomoči za reševanje in prestrukturiranje podjetij v težavah ⁽⁷⁾, ki bodo prenehale veljati 9. oktobra 2009 ⁽⁸⁾,

ker je Evropska komisija 9. julija 2009 sprejela Sporočilo o podaljšanju smernic Evropskih skupnosti o državni pomoči za reševanje in prestrukturiranje podjetij v težavah do 9. oktobra 2012, ki je bilo objavljeno v *Uradnem listu Evropske unije* 9. julija 2009,

ker je Sporočilo Evropske komisije o podaljšanju smernic Evropskih skupnosti o državni pomoči za reševanje in prestrukturiranje podjetij v težavah pomembno tudi za Evropski gospodarski prostor,

ker je treba zagotoviti enotno uporabo pravil EGP o državni pomoči v celotnem Evropskem gospodarskem prostoru,

ker naj bi v skladu s točko II pod naslovom „SPLOŠNO“ na koncu Priloge XV k Sporazumu EGP Nadzorni organ Efte po posvetovanju z Evropsko komisijo sprejel akte, ki ustrezajo tistim, ki jih je sprejela Evropska komisija,

ker bo poglavje o državni pomoči za reševanje in prestrukturiranje podjetij v težavah prenehalo veljati 30. novembra 2009, je zato treba podaljšati veljavnost poglavja,

po posvetovanju z Evropsko komisijo,

po posvetovanju z Državami Efte –

SPREJEL NASLEDNJO ODLOČBO:

Člen 1

Veljavnost poglavja o državni pomoči za reševanje in prestrukturiranje podjetij v težavah v Smernicah Nadzornega organa Efte se podaljša do 30. novembra 2012.

⁽¹⁾ V nadaljnjem besedilu: Sporazum EGP.

⁽²⁾ V nadaljnjem besedilu: Sporazum o nadzornem organu in sodišču.

⁽³⁾ V nadaljnjem besedilu: Smernice o državni pomoči.

⁽⁴⁾ Prvotno objavljena v UL L 231, 3.9.1994, str. 1, in v Dopolnilu EGP št. 32, 3.9.1994, str. 1.

⁽⁵⁾ Odločba Nadzornega organa Efte št. 305/04/COL, objavljena v UL L 107, 28.4.2005, str. 28, Dopolnilu EGP št. 21, 28.4.2005, str. 1.

⁽⁶⁾ Odstavek 89 Odločbe št. 305/04/COL, glej sklicevanje v opombi 5.

⁽⁷⁾ UL C 244, 1.10.2004, str. 2.

⁽⁸⁾ Odstavek 102 v dokumentu, ki je naveden v opombi 7.

Člen 2

Besedilo v angleškem jeziku je edino verodostojno.

V Bruslju, 30. oktobra 2009

Za Nadzorni organ Efte

Per SANDERUD
Predsednik

Kristján Andri STEFÁNSSON
Član kolegija
